



La chanson de Sakima

Ursula Nafula

Peris Wachuka

Français:

Vasilica Le Floch

Clémence Debras

Florence Hastert

Ian Aeschbach



Les Mathématiques
tôt en famille

Early
Family
Math



Interactive Story

Français



Lecteurs adultes

3 Étapes de Discussion Choisissez un niveau adéquat pour votre enfant. Laissez-lui du temps pour réfléchir quand vous lui posez des questions ou commentez. Aidez votre enfant à trouver la réponse lorsqu'il hésite et après une bonne réponse, répondez avec des questions ou des petits commentaires à partir de la réponse de votre enfant.

Niveau 1 Posez des questions simples et directes. Posez une question et pointez du doigt ce que vous voyez sur la page. Où est le jouet ? Que font-ils ? Quel est son nom ? De quelle couleur est-il ? Combien de balles il y a-t-il ?

Niveau 2 Posez des questions générales ou ouvertes par rapport à cette étape de l'histoire. Que se passe-t-il ici ? Quel est ce groupe d'objets ?

Niveau 3 Posez des questions à propos de l'histoire. Que s'est-il passé ? Que va-t-il se passer ensuite ? As-tu déjà vécu ou vu quelque chose qui ressemblait à ça ? Comment se sent-elle quand cela arrive ?

Des maths et des mots Cette histoire tourne autour des formes, des descriptions et de la perspective. Mots clés : rectangle, côtés, carré, ligne droite, ligne courbe, lignes parallèles, noms des couleurs, couleurs de l'arc-en-ciel, peu, deux fois, grand, plus grand, court, plus court, loin, le plus loin, plus loin, éloigné, large, épais, proche, trop proche, petit, trop petit, en dessous de et estimation.

Lisez, Parlez, et Amusez-Vous ! Les questions posées et les commentaires ne sont que le début.

Pour la 1^{ère} lecture, lisez les questions en rouge et les commentaires.

Pour la 2^{ème} lecture, lisez les questions en bleu et les commentaires.

Pour la 3^{ème} lecture, lisez les questions en vert et les commentaires.

Après ça, utilisez les centres d'intérêt de votre enfant et laissez votre discussion prendre des tournants amusants.



Sakima vivait avec ses parents et sa sœur de quatre ans.

Ils vivaient sur les terres d'un homme riche.

Leur hutte au toit de chaume se trouvait au bout d'une rangée d'arbres.

1. Il y a beaucoup de couleurs vives sur cette image. Quelles couleurs de l'arc-en-ciel manque-t-il ?

2. Au loin, les fenêtres sont de forme rectangulaire. Elles ont quatre côtés comme cette page. Vois-tu des rectangles autour de toi ?

3. Quand un rectangle a ses quatre côtés de même longueur, on dit que c'est un carré. Parmi les rectangles autour de toi, certains sont-ils des carrés ?



Quand Sakima avait trois ans, il est tombé malade et a perdu la vue.

Mais Sakima était un garçon talentueux.

1. Connais-tu quelqu'un qui a perdu l'ouïe ou la vue ?

2. Peux-tu nommer les cinq principaux sens que les gens ont normalement ?

3. Souvent, quand une personne perd un sens, certains de ses autres sens peuvent se développer davantage. Généralement, les personnes aveugles ont une meilleure capacité d'écoute car cela les aide à repérer les choses.



Par rapport aux autres enfants de six ans, Sakima faisait beaucoup de choses.

Par exemple, il pouvait s'asseoir avec les personnes âgées du village et discuter de différents sujets.

1. D'après toi, pourquoi Sakima est-il devenu doué pour parler avec les personnes âgées ? Peut-être parce qu'il ne pouvait pas jouer dehors et être distrait par ce qu'il voyait, il était alors davantage en mesure d'écouter et de se concentrer sur ce que les personnes disaient. Qu'en penses-tu ?
2. Aimes-tu discuter avec des adultes ? Ou préfères-tu discuter avec des enfants de ton âge ?
3. Souvent, les enfants et les adultes aiment bien discuter de choses différentes. Quelles-sont les choses dont tu aimes bien parler avec tes amis ?



Les parents de Sakima travaillaient dans la maison d'un homme riche.

Ils partaient travailler tôt le matin et rentraient tard le soir.

Sakima restait avec sa petite sœur.

1. Faire un signe de la main semble être quelque chose que les personnes voyantes apprennent à faire lorsqu'elles voient d'autres personnes le faire. D'après toi, comment Sakima a-t-il appris à faire un signe de la main ?

2. Regarde les arbres sur cette image. Les arbres proches sont environ deux fois plus grands qu'un adulte, mais l'arbre le plus loin derrière est un peu plus grand que la maison. Penses-tu que l'artiste a fait une erreur ?

3. Une estimation est une meilleure supposition lorsque tu ne sais pas exactement quelle est la taille d'un objet. Jette un coup d'œil aux arbres et estime combien il y en a. Ensuite, compte les arbres et regarde à quel point ton estimation est proche.



Sakima aimait chanter des chansons.

Un jour, sa mère lui demanda :
« Sakima, où as-tu appris ces chansons ? »

1. D'après toi, pourquoi Sakima a-t-il appris à chanter des chansons à lui-même ?

2. Aimes-tu chanter des chansons ?
As-tu une chanson préférée que tu chantes ou que tu aimes bien écouter ?

3. Sur cette image, il y a des notes de musiques écrites sous forme de partition. Écrire les notes de cette manière permet à n'importe qui d'apprendre une chanson. Sais-tu lire les notes pour chanter ou jouer d'un instrument ?



Sakima lui répondit : « Je les connais, mère, tout simplement. Je les entends dans ma tête et après je les chante. »

1. As-tu déjà inventé une nouvelle chanson juste pour le plaisir ? Maintenant, crée une nouvelle chanson et regarde ce qui se passe. Tu peux inventer de nouvelles paroles sur une mélodie que tu connais déjà.

2. Les chansons peuvent être en rapport avec tes personnes, tes animaux ou tes endroits préférés, ou avec un souvenir qui compte pour toi. On peut écrire des chansons sur beaucoup de choses.

3. Penses-tu que Sakima est presque aussi grand que sa mère ? Il a l'air beaucoup plus petit qu'elle sur les autres images. D'après toi, pourquoi l'illustrateur les a-t-il dessinés de cette façon ?



Sakima aimait bien chanter pour sa petite sœur, surtout quand elle avait faim.

Elle l'écoutait chanter sa chanson préférée et elle se balançait sur la mélodie apaisante.

1. D'après toi, pourquoi appréciait-il chanter pour sa sœur quand elle avait faim ?

2. Écoutes-tu parfois de la musique pour t'aider à changer ton humeur ou ce à quoi tu penses ? Y a-t-il une musique particulière qui te rend heureux ou triste ?

3. Toutes les lignes de leur maison sont courbes. Il n'y a pas de lignes droites. Y a-t-il un endroit autour de toi qui est comme cela ?



« Peux-tu la chanter encore et encore, Sakima, » lui demandait sa sœur.

Sakima acceptait et chantait encore et encore.

1. As-tu déjà essayé de convaincre quelqu'un de faire plusieurs fois quelque chose avec toi que tu aimes vraiment faire ? Cela peut être très difficile. Avais-tu réussi ?

2. Sakima est un grand frère vraiment gentil et attentionné ! Es-tu gentil comme lui avec les personnes que tu connais ?

3. Regarde la façon dont cette pièce est dessinée. Penses-tu qu'elle a été dessinée avec précision ? Essaie de décrire les pièces qui ne te semblent pas tout à fait correctes et d'expliquer ce qui ne convient pas.



Un soir, lorsque ses parents étaient rentrés chez eux, ils semblaient abattus.

Sakima savait que quelque chose n'allait pas.

1. Selon toi, qu'est-ce qui ne va pas ?
Invente une ou deux raisons qui
ferait que tout le monde se tairait et
deviendrait triste.

2. Imagine comment cette histoire
pourrait se terminer. Quels genres
d'aventures un enfant aveugle qui
aime chanter pourrait-il vivre avec sa
famille ? Quels genres de problèmes
le chant peut-il résoudre ?

3. Lorsque tu te sens triste,
préfères-tu ne pas en parler ? Parfois,
partager ce qui te rend triste peut
t'aider à te soulager et t'amener à
te sentir mieux. De plus, la personne
avec qui tu en parles peut te remonter
le moral.



« Qu'est-ce qui ne va pas, mère, père ? », demanda Sakima.

Sakima apprit que le fils de l'homme riche avait disparu.

L'homme était très triste et seul.

1. À ton avis, comment Sakima va-t-il essayer de résoudre ce problème ?

2. Une personne dont tu te sentais proche mais que tu n'avais pas vue depuis longtemps t'a-t-elle déjà manqué ? Qu'est-ce qui t'a aidé à te sentir mieux dans ces moments-là ?

3. Les trois personnes sur cette photo utilisent leurs mains de différentes manières. Chacune communique un message différent. À ton avis, que disent-elles avec leurs mains ?



« Je peux chanter pour lui. Il sera peut-être à nouveau heureux, » dit Sakima à ses parents.

Mais ses parents refusèrent. « Il est très riche. Toi, tu n'es qu'un garçon aveugle. Penses-tu que ta chanson l'aidera ? »

1. Y a-t-il des chansons qui te rendent toujours heureux, peu importe ce que tu ressentais avant de les entendre ?

2. Que veut dire réellement son père quand il affirme que l'homme est très riche et que Sakima n'est qu'un garçon aveugle. Crois-tu que les aveugles puissent rendre les riches heureux ?

3. Maintenant, regarde ce que le père et la mère de Sakima font avec leurs mains, leurs visages et leurs corps. Sans utiliser de mots, que communiquent-ils cette fois-ci ?



Sakima n'abandonna pas son idée. Sa petite sœur le soutint.

« Les chansons de Sakima m'apaisent quand j'ai faim. », dit-elle. Elles apaiseront aussi l'homme riche. »

1. Que ce soit un homme riche ou la sœur de Sakima, une belle chanson peut rendre la journée de n'importe qui plus belle !

2. Ses parents ont l'air sceptiques, mais ils sont prêts à essayer. T'est-il arrivé de penser que tu pouvais faire quelque chose et que les gens autour de toi en doutaient ? Qui a fini par avoir raison ?

3. Cette fois, regarde les mains de la sœur de Sakima. Qu'indiquent-elles, en particulier sa main droite ? Les gens disent beaucoup de choses avec leur corps sans utiliser de mots.



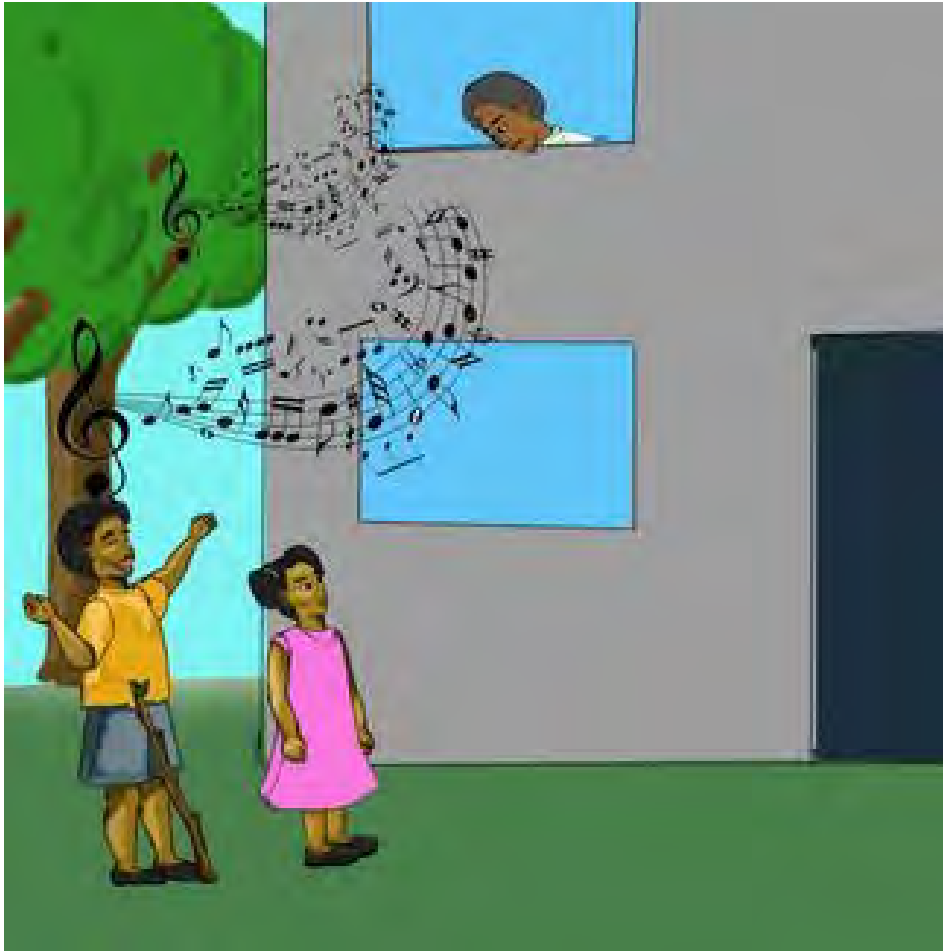
Le lendemain, Sakima demanda à sa petite sœur de le conduire chez l'homme riche.

1. Lorsque tu es avec quelqu'un, promène-toi en lui tenant la main et en gardant les yeux fermés. Tu remarqueras probablement beaucoup de choses auxquelles tu ne fais pas attention habituellement. Tu commenceras à sentir, entendre et ressentir ton environnement d'une autre façon !

2. Sais-tu pourquoi Sakima possède un bâton ? Les aveugles utilisent souvent des bâtons pour s'aider à trouver leur chemin et éviter de trébucher. Ils touchent le sol avec leur bâton pour repérer les bosses et les objets sur leur chemin. Ces bâtons sont souvent peints en blanc avec un

bout rouge pour que les autres personnes sachent que celui qui tient le bâton est aveugle.

3. Observe les arbres derrière les personnages. Nous avons vu ces arbres plus tôt dans l'histoire, et ils ont de grands houppiers (la zone où se trouvent leurs branches). Penses-tu que l'illustrateur les a dessinés trop près les uns des autres sur cette image ?



Il se mit sous une fenêtre
et commença à chanter sa
chanson préférée.

Peu à peu, l'homme riche
s'approcha de la fenêtre.

1. Sakima est peut-être aveugle, mais son don pour le chant a constitué une énorme différence pour l'homme riche. Les gens ont une large diversité de compétences et chaque compétence peut apporter une grande contribution dans le bon contexte.

2. As-tu des compétences particulières que les gens n'apprécient pas toujours à leur juste valeur ? Y a-t-il des compétences que d'autres personnes possèdent et que tu ne valorises pas assez ?

3. Il y a beaucoup de notes (les cercles noirs ou creux) sur cette page. Utilise tes nouvelles compétences en matière d'estimation et évalue combien de notes sont présentes. Elles sont difficiles à compter, mais compte-les du mieux que tu le peux et regarde à quel point ton estimation était proche.



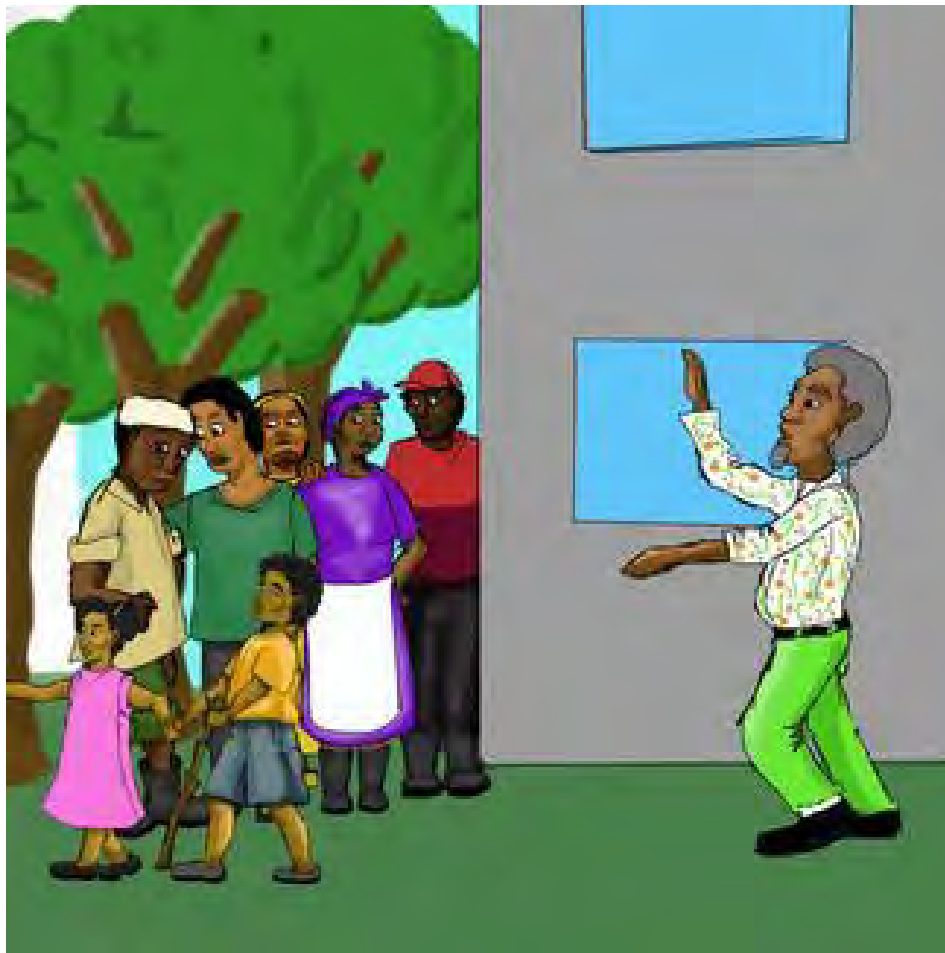
Les travailleurs arrêterent ce qu'ils faisaient. Ils écoutèrent la belle chanson de Sakima.

Mais un homme dit :
« Personne n'a été capable de le consoler. Ce garçon aveugle y arrivera-t-il ? »

1. Regarde toutes les couleurs différentes que les gens portent. Décris la différence entre les couleurs de leurs vêtements et celle des vêtements de l'homme riche.

2. As-tu remarqué les rectangles présents sur cette page ?

3. Qu'est-ce qui ne va pas avec ce dessin de l'homme riche ? Sur une image, plus une chose est éloignée, plus elle devrait être petite. La tête de l'homme riche est un peu plus éloignée que celles de tous les autres, et pourtant elle est dessinée avec une taille beaucoup plus grande que les autres. Hum...



Sakima finit de chanter sa chanson et se retourna pour partir.

Mais l'homme riche se précipita dehors et lui dit : « S'il te plaît, chante encore cette chanson. »

1. Observe les visages des individus dans la foule. Que pensent-ils de tout ça ?

2. Les lignes parallèles sont des lignes qui vont exactement dans la même direction et qui ne se rencontreraient jamais si elles continuaient à se prolonger. Tu remarqueras que les côtés inférieurs et supérieurs de ces fenêtres ne sont pas parallèles. Cependant, ces lignes, y compris celle de la base de la maison, devraient être parallèles. Hum...

3. Compare les vêtements de l'homme riche à ceux des autres personnes. En quoi sa chemise et son pantalon sont-ils différents des tenues des autres ?



À ce moment précis, deux hommes transportant quelqu'un sur un brancard arrivèrent.

Ils avaient trouvé le fils de l'homme riche battu et abandonné sur le bord de la route.

1. As-tu déjà essayé de porter quelque chose d'aussi lourd qu'une personne ? C'est une tâche difficile, même pour deux personnes, de porter quelqu'un sur une certaine distance.

2. Les deux personnes qui portent le fils ont l'air de faire de gros efforts. Quels éléments de leurs corps montrent qu'ils portent une lourde charge ?

3. On peut remarquer que les troncs d'arbres sont maintenant plus éloignés les uns des autres que lorsque Sakima était en train de marcher vers la maison. Compte tenu de la taille des troncs, certains houppiers ne te paraissent-ils pas un peu trop petits ?



L'homme riche était très heureux de revoir son fils.

Il récompensa Sakima pour le réconfort qu'il lui avait apporté.

Il emmena son fils et Sakima à l'hôpital pour demander s'il était possible pour Sakima de retrouver la vue.

1. Une personne gentille amène souvent d'autres personnes à l'être aussi. Dans une communauté, lorsque les individus veillent les uns sur les autres, cela peut créer une grande différence.

2. Dessiner les choses en perspective est un moyen de donner à notre monde un aspect réaliste lorsqu'il est illustré sur une page plane. Mais il est difficile de le faire correctement. Quelles sont les erreurs commises par l'illustrateur sur ce dessin ?

3. Essaye de dessiner une scène simple avec juste quelques éléments en utilisant la perspective. As-tu pu constater combien il est difficile d'établir clairement les liens entre les éléments ?

Sakima's song

Author -- Ursula Nafula

Translation -- Ursula Nafula

Illustration -- PerisWachuka

Language -- English

Level -- First paragraphs

© Africa Storybook Initiative 2015

Creative Commons: Attribution 4.0

Source www.africanstorybook.org